

Fiskasølan spurt í USA

Føroya Fiskasøla visti onki um amerikanska uppskotið, sum kann raka føroyskan útlutning, fyrr enn norska blaðið "Fiskaren" skrivaði um tað 4. oktober.

Kjarnin í uppskotinum, sum nú liggur á borðnum í landbúnaðarmálaráðnum í Washington, er, at allur fiskur, seldur í USA, skal vera kannaður og pakkaður í USA.

Árni Joensen á Føroya Fiskasølu sigur, at hann mánaðvæðið ringdi til høvuðsskrivstovuna hjá Coldwater í Rowayton í USA og spurdi um hetta málið. Týskvæðið sendi hann telefax við greinini í "Fiskaren" yvir. Av tí at tíðarmunurin er fleiri tímar, USA er aftan fyri okkum, væntaði Árni Joensen ikki at frætta frá Coldwater fyrr enn í fyrsta lagi seinnapartin í gjár.

SELJA LIDNA VÖRU TIL USA

Tíðindini um amerikanska uppskotið koma júst, sum Fiskasølan er í ferð við at royna nýggja leið á amerikanska marknaðinum, at útflyta retailvørur hagar. Retailvørur eru smásølu-

vørur, tað vil siga vørur er liðug at koyra út í handlarnar og hjá brúkarinum at lata antin í pottin ella á pannuna.

Árni Joensen sigur, at royndir eru longu farnar til USA. Vørur er pakkað í Føroyum og í fyrsta umfari er talan um hýsu, men seinni er eisini atlanin at royna við kongafiski og toski.

Hesin útlutningur kann koma í vanda, avgera myndugleikarnir í Washington at gera eftir uppskotinum um kanning og pakking í USA. USA fer neyvan at innflyta liðugt pakkaða vørur, skal hon pakkað upp aftur og kannast, áðrenn hon kann sendast víðari til matvøruhandlarnar.

Fleiri matvøruhandlarsamtøkur taka, sambært "Fiskaren", undir við uppskotinum í landbúnaðarmálaráðnum.

BER IKKI TIL

Noregur útflytur, eins og Føroyar, nøgvan fisk til USA. Har hava tíðindini um uppskotið sum vera man eisini vakt ans. Men varastjórin í Eksportutvalget for Ferskfisk, Kari

Westre, heldur tó ikki, orsök er at stúra ov nógv.

Hon sigur við "Fiskaren":

- Hetta ber einfaldliga ikki til. Amerikanarar hava hvørki stundir til ella eru førir fyri at fremja uppskotið í verki.

Men Kari Westre heldur kortini, at norskir útflytarar eiga at binda um heilan fingur. Tí hon leggur afturat í samrøðuni við "Fiskaren":

- Vit eiga at vera fyrir uppskotinum og greiða myndugleikunum í USA frá norska eftirlitinum, sum er



Føroyar selja nøgvan fisk til USA, bæði frystan og feskan.

Og skjótt fer Fiskasølan eisini at senda hagar smásøluvørur, í fyrsta umfari hýsu í pakkunum, sum eru klárir at leggja í frystidiskarnar í matvøruhandlunum.

dygdargott. Millum annað kunnu vit vísa á, at Japan, sum leggur sera stóran dent á eftirlit við fiskavørur, er nøgt við norska matvøruftirlitið.

Onki frætt

— Hvørki Marr ella Havsølan hava frætt annað enn tað, »Fiskaren« skrivar.

Aðrar fyrirkøkur, sum flyta út fisk til USA, hava heldur ikki frætt meira um uppskotið um eftirlit og pakking innanlands í USA.

P/f Føroya Havsøla, sum hvørja viku sendir ísaðan feskan laks á marknaðin í USA, hevur ikki frá sínum keyparum hoyrt eitt orð um ætlaðar broytingar í eftirlitinum við innfluttum fiski og fiskavørur. Heldur ikki týsdagin, tá útlutningsfyrirskotið hevði ein keypara í USA í telefonini, kom nakað fram um hetta.

Krøvini til laksin, sum fer til USA, eru hørd og eftirlitið strangt. Og keypararnir eru, sum tað skilst, væl nøgdir, tí klagar koma ikki, verður upplýst á Føroya Havsølu á Argjum.

Heldur ikki P/f Marr & Co. veit meira um uppskotið í landbúnaðarmálaráðnum í Washington enn tað, "Fiskaren" skrivaði tann 4. oktober.

hd

IKKI EUROPA

Seinnapartin í gjár frættu vit frá Fiskasøluni, sum tá hevði tosað við keypara í USA, sum aftur hevði spurt á hægsta stað í Washington, at talan er ikki um nakað, sum fer at raka Europa.

Talan er um, í 1992, at gera strangari reglur fyri innfluttan skeljafisk úr Suðuramerika, Asia og Afrika.

Siri liggur enn

Byggifelagið Højgaard & Schultz sleppur framvegis ikki at brúka grótbátin Siri, sum fyrir skjótt tveimur mánaðum síðani holvdist úti fyri Gomlu-

Tað er enn ikki greitt, hví Siri, sum er spildurnýggj, bygd í Noregi, holvdist, tá hon var á veg út í Hest við gróti. Tveir mans, báðir føroyingar, vóru við bátinum og annar teirra doyði av vanlukkuni.

Siri er umvæld á Tórs-

havnar Skipasmiðju og mánadagin var hon royndartúr úti í Nólsoyarfirði.

Men nógvar kanningar ogast, áðrenn Siri aftur sleppur í sigling. Skibsteknisk Laboratorium, Skipasýnið og Tórshavnar Skipasmiðja gera hetta arbeiðið.

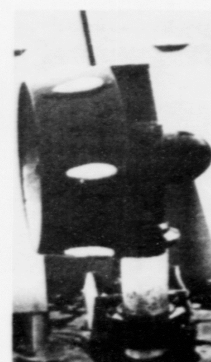
- Vit vilja vita, hvat hendi og hví, so vit kunnu forða fyrir, at hetta hendir aftur, sigur Jens Thomsen hjá Højgaard & Schultz A/S í Havn.

Sjófrágreiðing var um

vanlukkuna 23. og 24. august, men Søfartsstyrelsen í Danmark hevur ikki enn tikið endaliga stöðu til tilfarið frá henni. Søfartsstyrelsen sendir fótanum niðurstøðu sína og hann avger, hvat so skal henda, eitt nú, um nakar skal ákærast í málinum.

Højgaard & Schultz hevur leigað ein grótbát frá E. Pihl & Søn at føra grót av Gomiurætt út í Hest, meðan Siri liggur.

hd



Siri holvdist úti fyri Gomlu rætt tann 18. august.

Tjaldrið sleipadi hana til Havnar og er myndin tikið, tá hon var komin at liggja við innara molan á vestaru bryggju.

VALUTAKURSIR

		11.10	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	1160,50	1183,80
Bretland	Pund	389,95	389,89
V-Týskland	Markur	113,97	113,60
Svøríki	Króna	105,55	105,63
Noreg	Króna	115,16	114,97
Frakland	Frankur	18,575	18,555
Belgia	Frankur	446,40	450,25
Sveits	Frankur	345,45	345,26
Holland	Gyllin	0,5329	0,5342
Italia	Liri	171,81	170,43
Finnland	Markur	12,00	12,00
Ísland	Króna	55,420	55,390
Eysturriki	Skilllingur	6,160	6,115
Spania	Pesetas	4,5900	4,600
Portugal	Escudos	635,20	618,80
Canada	Dollari	5,1685	5,2315
Japan	Yen	1038,85	1038,70
Grikkaland	Drakmur	4,4200	4,4450

Kelda: Føroya Sparikassi